

ΜΑΘΗΜΑ 9ο

ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΕΝΟΤΗΤΑ 3

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο



Εισηγητής: Ντίνος Βρυώνης, ΠΕ70 – ΠΕ81

Διευθυντής 9^{ου} Δ.Σ. Ηρακλείου Αττικής

9^ο Δημοτικό Σχολείο Ηρακλείου Αττικής

Περιγραφή

(Βιβλίο σελ. 40-56)

Στο μάθημα αυτό θα αναφερθούμε στην Αγία Γραφή, που είναι το ιερότερο βιβλίο των χριστιανών. Αποτελείται από ένα σύνολο μικρότερων βιβλίων που γράφτηκαν στη διάρκεια 1000 περίπου ετών. Θα μιλήσουμε για τη θεοπνευστία της Αγίας Γραφής, τις μεταφράσεις της, το περιεχόμενο της και τη σπουδαιότητά της.

Η Αγία Γραφή αποτελείται από την Παλαιά Διαθήκη και την Καινή Διαθήκη.

Βίβλος:

- **ΣΗΜ.** Η Αγία Γραφή (δηλ. η Παλαιά και Καινή Διαθήκη).

ΕΤΥΜ. μτγν. < αρχ. Βύβλος < Βύβλος, όνομα φοινικικής πόλης απ' όπου εισήχθη ο κατεργασμένος πάπυρος.

διαχρονικός:

- **ΣΗΜ.** Αυτός που διατηρεί τη σημασία την αξία στο πέρασμα του χρόνου, που ισχύει σε διάφορες εποχές.

ΕΤΥΜ. Ελληνογενής ξεν. όρος, πβ. γαλλ. Diachronique.

θεόπνευστος:

- **ΣΗΜ.** Αυτό που εμπνέεται από τη θεία χάρη.

ΕΤΥΜ. μτγν. < θεο + πνευστός < πνέω

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 41)

Η **Αγία Γραφή**, ένα **θεόπνευστο** και **διαχρονικό** βιβλίο - η **Βίβλος**

(Θεός + πνέω+ εμπνέω)

Η Αγία Γραφή περιέχει
όσα ο Θεός φανέρωσε
στους συγγραφείς.

(διά + χρόνος = δεν χάνει την αξία
του στο χρόνο)
περισσότερα από 2000 χρόνια...

Τόσο σπουδαίο βιβλίο, που όταν έλεγαν «η **Βίβλος**»
όλοι ήξεραν ότι εννοούν την Αγία Γραφή.

Βίβλος: Αρχαία λέξη που σημαίνει το φυτό του παπύρου, απ'
το οποίο παραγόταν η ομώνυμη γραφική ύλη, ο πάπυρος.

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 41)

Τα πρώτα βιβλία της **Αγίας Γραφής** γράφτηκαν γύρω στα **1000 π.Χ.**, ενώ τα τελευταία τον **1ο αιώνα μ.Χ.**

...

σε διαφορετικό ιστορικό, πολιτιστικό, γεωγραφικό και πολιτικό πλαίσιο.

Σκεφθείτε πόσες αλλαγές σε 1000 χρόνια!...

Ακόμα και η γλώσσα που χρησιμοποίησαν οι συγγραφείς δεν ήταν ίδια. Άλλοι έγραψαν στην **εβραϊκή**, άλλοι στην **αραμαϊκή** και άλλοι στην **ελληνιστική κοινή**.





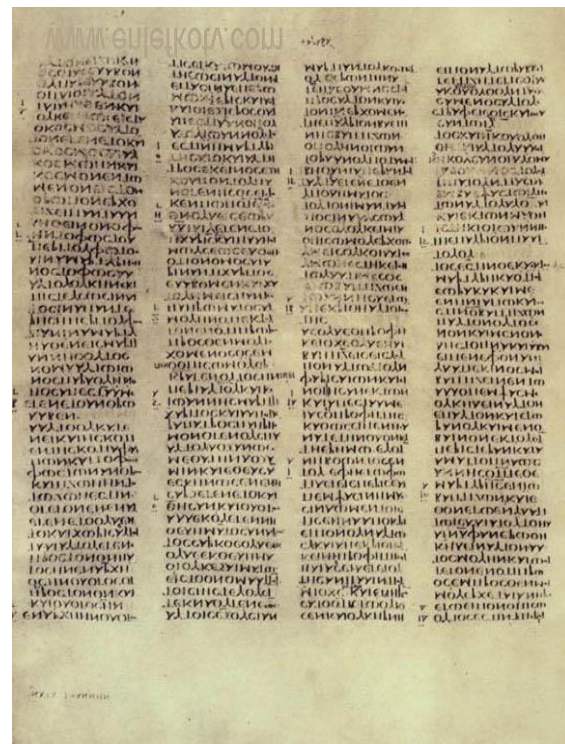
Η Βίβλος του Γουτεμβέργιου (1450μ.Χ.). Δημόσια Βιβλιοθήκη Νέας Υόρκης.
Πηγή: ΒΙΚΙΠΑΙΔΕΙΑ

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (βιβλίο σελ. 41)

Τα παλαιότερα χειρόγραφα της Αγίας Γραφής

- Έχουν ανακαλυφθεί και φυλάσσονται σε διάφορα μουσεία, αρκετά χειρόγραφα αντίγραφα της της Αγίας Γραφής και κυρίως της Καινής Διαθήκης.
- Ένα από αυτά είναι ο Σιναϊτικός Κώδικας, χειρόγραφο του 4^{ου} αιώνα σε περγαμηνή, που ανακαλύφθηκε στην Ιερά Μονή Αγίας Αικατερίνης στο Σινά. Περιλαμβάνει τα βιβλία της ΚΔ και μέρος από τα βιβλία της ΠΔ και φυλάσσεται στη Βρετανική Βιβλιοθήκη του Λονδίνου.

Σημείωση: Μέρος του Κώδικα είναι προσβάσιμο στην ιστοσελίδα: www.codexsinaiticus.org.



Φύλλο από τον Σιναϊτικό Κώδικα.



Μονή Αγίας Αικατερίνης, Σινά.

Πηγή: lifo.gr

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 41)

Τα βιβλία της Αγίας Γραφής

- Η **Αγία Γραφή** είναι η φανέρωση του Θεού στην ιστορία μέσα από συγκεκριμένα γεγονότα, πρόσωπα και καταστάσεις και καταγράφεται σε κείμενα από αυτόπτες μάρτυρες, με τρόπο ποικίλο και ανάλογο με την ιστορική εποχή και το πολιτισμικό της περιβάλλον.

ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ

σαράντα εννέα (49) βιβλία

- Αναφέρονται στην προ Χριστού περίοδο.

ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

είκοσι επτά (27) βιβλία

- Αναφέρονται στο πρόσωπο και στο έργο του Χριστού, στη διδασκαλία του, και
- στις Επιστολές και Πράξεις των Αποστόλων.

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 44)

Η Θεοπνευστία της Αγίας Γραφής Α΄

- Όλες αυτές τις θεόπνευστες αλήθειες, ο Θεός τις φανέρωσε αρχικά στα γεγονότα της ιστορίας του ισραηλιτικού λαού (**Παλαιά Διαθήκη**).
- Η μοναδική αυτή εμπειρία δεν έπρεπε να ξεχαστεί ή να χαθεί.
- Το ίδιο συνεχίστηκε και στην **Καινή Διαθήκη**, όπου οι 4 Ευαγγελιστές περιγράφουν τη ζωή και τη διδασκαλία του Χριστού και στη συνέχεια με τις Πράξεις και τις Επιστολές το έργο των Αποστόλων αλλά και την όλο συμβολισμούς Αποκάλυψη του Ιωάννη.



Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 44)

Η Θεοπνευστία της Αγίας Γραφής Β΄

- Με τρόπο απλό και κατανοητό, οι σοφοί και άγιοι αυτοί άνθρωποι ανέλαβαν να καταγράψουν, τόσο την ιστορία του λαού του Ισραήλ και την επικοινωνία των ανθρώπων με το Θεό (**Παλαιά Διαθήκη**) όσο και το έργο και τη διδασκαλία του Χριστού (**Καινή Διαθήκη**) χρησιμοποιώντας **εικόνες από την καθημερινή ζωή, συμβολικές και ανθρωπομορφικές εκφράσεις**, ώστε όσα περιγράφονται να είναι κατανοητά από τον αναγνώστη.





Για παράδειγμα η όμορφη ιστορία των Πρωτοπλάστων στον Κήπο της Εδέμ, τον Παράδεισο και η εκδίωξή τους από αυτόν, είναι γεμάτη συμβολισμούς (ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ).

Γεμάτες συμβολισμούς είναι επίσης οι **παραβολές** που χρησιμοποιούσε ο Χριστός για να διδάσκει τους μαθητές του και τον απλό λαό.(ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ).

Ρέμπραντ, 1668. Η επιστροφή του άσωτου υιού.
Μουσείο Ερμιτάζ, Αγία Πετρούπολη, Ρωσία.
Πηγή: commons.wikimedia.org

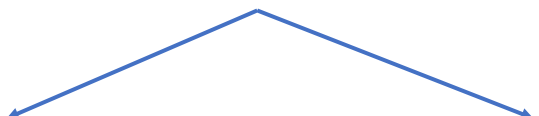


Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 43)

Τι σημαίνει η λέξη «Διαθήκη»

- Στα ελληνικά η λέξη **Διαθήκη** σημαίνει **συμφωνία**.
- Είναι η συμφωνία που έκλεισε ο Θεός με τους ανθρώπους για τη σωτηρία τους.

Αγία Γραφή



ΠΑΛΑΙΑ ΔΙΑΘΗΚΗ

- Η συμφωνία που έκλεισε ο Θεός με τον λαό του Ισραήλ.

(Μικρή κοινότητα ανθρώπων.)

ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

- Η νέα συμφωνία του Χριστού με όλους τους ανθρώπους.

(Σε ολόκληρο τον κόσμο.)

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 48)

Οι μεταφράσεις της Βίβλου

- ❑ Η Αγία Γραφή παραμένει μέχρι σήμερα **το βιβλίο με τη μεγαλύτερη κυκλοφορία παγκοσμίως**. Έχει μεταφραστεί σε **περισσότερες από 1.600 γλώσσες** και διαλέκτους.
- ❑ Η πρώτη και πιο σπουδαία μετάφραση της Παλαιάς Διαθήκης από τα Εβραϊκά στην κοινή ελληνιστική γλώσσα της εποχής έγινε από τον 3ο ως τον 1^ο αι. π.Χ. από 72 Ιουδαίους που μιλούσαν ελληνικά και είναι γνωστή ως η μετάφραση των <<**Εβδομήκοντα**>>.

Σημείωση: Εβδομήκοντα = εβδομήντα (αν και στην πραγματικότητα ήταν 72).

Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (βιβλίο σελ. 43-55)

Παλαιά Διαθήκη

Ο χώρος που κινήθηκε και έζησε ο λαός του Ισραήλ.



Η Αγία Γραφή, ένα θεόπνευστο και διαχρονικό βιβλίο (Βιβλίο σελ. 43-55)

Καινή Διαθήκη

Ο χώρος που κινήθηκε
και έζησε ο Χριστός
ως άνθρωπος.



Video, You Tube, internet

□ Σιναϊτικός Κώδικας

Προσβάσιμες πλέον στο διαδίκτυο είναι περίπου 800 σελ. του Κώδικα, έπειτα από συνεργασία βρετανικών, γερμανικών, αιγυπτιακών και ρωσικών ινστιτούτων, στη διεύθυνση:

www.codexsinaiticus.org.

□ Ιερά Μονή Αγίας Αικατερίνης του Σινά

Φωτεινά Μονοπάτια. «Η Αγία Αικατερίνη του Θεοβάδιστου Όρους Σινά» | 04/12/2016 | ΕΡΤ

<https://www.youtube.com/watch?v=krAmMMxjyuo>

Βιβλιογραφία - Πηγές

1. **ΥΠΕΘ/ΙΕΠ (2018).** Ορθογραφικό - ερμηνευτικό λεξικό Δ', Ε', Στ' Δημοτικού, Το λεξικό μας.
2. **Μπαμπινιώτης, Γ. (1998).** Λεξικό της νεοελληνικής γλώσσας. Κέντρο Λεξικολογίας, Αθήνα.
3. **ΥΠΑΙΘ/ΙΕΠ (2022).** Θρησκευτικά ΣΤ' Δημοτικού.